



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 28.1.2008
COM(2008) 22 τελικό

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1177/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2003, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης (EU-SILC) όσον αφορά τον κατάλογο των δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων του 2009 σχετικά με την υλική στέριση

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Ο κανονισμός αριθ. 1177/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, εκδόθηκε στις 16 Ιουνίου 2003 και δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα στις 3 Ιουλίου 2003. Τροποποιήθηκε στις 7 Σεπτεμβρίου 2005 με τον κανονισμό αριθ. 1553/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ώστε να επεκταθεί η εφαρμογή του στα κράτη μέλη που προσχώρησαν στην Ευρωπαϊκή Ένωση την 1η Μαΐου 2004 και να δοθεί στα εν λόγω κράτη περισσότερος χρόνος για να προσαρμόσουν τα συστήματά τους στις εναρμονισμένες μεθόδους και τους εναρμονισμένους ορισμούς που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση των κοινοτικών στατιστικών.
2. Στόχος των κανονισμών EU-SILC είναι η θέσπιση κοινού πλαισίου για τη συστηματική παραγωγή κοινοτικών στατιστικών για το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης, που να περιλαμβάνουν συγκρίσιμα και επίκαιρα συγχρονικά και διαχρονικά δεδομένα σχετικά με το εισόδημα και με το επίπεδο και τη σύνθεση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού σε εθνικό και σε ευρωπαϊκό επίπεδο.
3. Σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού EU-SILC του ΕΚ και του Συμβουλίου, οι δευτερεύοντες τομείς-στόχοι (ενότητες) συμπεριλαμβάνονται στο σύστημα κάθε έτος, με έτος έναρξης το 2005, για τη συμπλήρωση των βασικών τομέων-στόχων (ετήσιες μεταβλητές).
4. Οι ενότητες για το 2005, 2006, 2007 και το 2008 αφορούν αντίστοιχα τη διαγενεαλογική μεταβίβαση της φτώχειας, την κοινωνική συμμετοχή, τις συνθήκες στέγασης, καθώς και την υπερχρέωση και τον οικονομικό αποκλεισμό. Ο αντίστοιχος κατάλογος μεταβλητών περιλαμβάνεται στους κανονισμούς αριθ. 16/2004, 13/2005, 315/2006 και 215/2007 της Επιτροπής.
5. Το θέμα της ενότητας του 2009 είναι η «υλική στέρηση». Ο κατάλογος των μεταβλητών προς συμπερίληψη στην εν λόγω ενότητα έχει εκπονηθεί από μια κοινή ειδική ομάδα Eurostat / ISG (υποομάδα για τους δείκτες της επιτροπής κοινωνικής προστασίας) με μεθοδολογική εμπειρογνωμοσύνη από τα πανεπιστήμια του Δουβλίνου και του Μπρίστολ.
6. Απώτερος στόχος στο πλαίσιο της ενότητας δεν είναι μόνον να καλυφθεί άπαξ και για πάντα ένας συγκεκριμένος τομέας που αφορά την κοινωνική ένταξη, αλλά να διεξαχθούν μεθοδολογικές μελέτες ώστε να μεθοδευθεί από το 2011-2012 η βελτίωση της συνιστώσας για τη στέρηση στο πλαίσιο της βασικής (ετήσιας) έρευνας SILC.
7. Η εκπόνηση της εν λόγω ενότητας αποτελεί άμεση συνέχεια της Διάσκεψης του Ελσίνκι για το σχέδιο EU-SILC (που πραγματοποιήθηκε στο Ελσίνκι στις 6-8 Νοεμβρίου 2006) στο πλαίσιο της οποίας αναγνωρίστηκε η ανάγκη για την επέκταση της συνιστώσας EU-SILC για τη στέρηση.
8. Η εν λόγω ενότητα επίσης εξετάζεται στο πλαίσιο των εργασιών της υποομάδας για τους δείκτες της επιτροπής κοινωνικής προστασίας (Indicators Sub-Group of the Social Protection Committee-ISG) σε σχέση με την υλική στέρηση. Συγκεκριμένα, η ανάγκη για την ανάπτυξη εργαλείων για την παρακολούθηση της πολυδιάστατης φύσης τόσο της φτώχειας όσο και του κοινωνικού αποκλεισμού, καθώς και της

διάστασής τους που δεν αφορά το εισόδημα, τονίζεται συστηματικά από τα κράτη μέλη και την Επιτροπή στο πλαίσιο της ανοικτής μεθόδου συντονισμού για την κοινωνική ένταξη.

9. Το σχέδιο κανονισμού της Επιτροπής έλαβε τη δυναμική υποστήριξη των διευθυντών κοινωνικών στατιστικών των κρατών μελών κατά τη συνεδρίασή τους στις 17 και 18 Σεπτεμβρίου 2007, καθώς όλες οι χώρες εκτός της Δανίας διατύπωσαν θετική γνώμη για το σχέδιο κανονισμού.
10. Η επιτροπή στατιστικού προγράμματος (ΕΣΠ) ψήφισε σχετικά με τον προτεινόμενο κανονισμό στις 8 Νοεμβρίου 2007 στο πλαίσιο της κανονιστικής διαδικασίας. Ορισμένες αντιπροσωπείες εξέφρασαν επιφυλάξεις καθώς θεώρησαν ότι το μέγεθος του ερωτηματολογίου και ο φόρτος που συνεπάγεται για τους απαντώντες θα επηρέαζε αρνητικά την ποιότητα των αποτελεσμάτων. Επίσης, διατυπώθηκαν ανησυχίες ως προς τις υποκειμενικές μεταβλητές, κυρίως όσον αφορά τις πληροφορίες για τις «ακάλυπτες ανάγκες».
11. Η ΕΣΠ δεν υποστήριξε την πρόταση. Η Γερμανία, η Δανία, η Σουηδία, το Ηνωμένο Βασίλειο και οι Κάτω Χώρες καταψήφισαν το σχέδιο (σύνολο 88 ψήφων). Η Ρουμανία, η Ιταλία, η Ελλάδα, το Βέλγιο, η Φινλανδία και η Πολωνία απείχαν (σύνολο 84 ψήφων). Όλα τα υπόλοιπα κράτη μέλη τάχθηκαν υπέρ του σχεδίου (σύνολο 173 ψήφων). Οι χώρες ΕΖΕΣ/ΕΟΧ καθώς και η Ελβετία απείχαν.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1177/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2003, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης (EU-SILC) όσον αφορά τον κατάλογο των δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων του 2009 σχετικά με την υλική στέρηση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1177/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2003, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης (EU-SILC)¹, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο στ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1177/2003 θέσπισε ένα κοινό πλαίσιο για τη συστηματική παραγωγή κοινοτικών στατιστικών σχετικά με το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης, που περιλαμβάνουν συγκρίσιμα και επίκαιρα συγχρονικά και διαχρονικά δεδομένα σχετικά με το εισόδημα και με το επίπεδο και τη σύνθεση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού, τόσο σε εθνικό επίπεδο όσο και σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1177/2003, απαιτούνται μέτρα εφαρμογής τα οποία αφορούν τον κατάλογο των δευτερευόντων τομέων-στόχων και των δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων που θα περιλαμβάνονται κάθε χρόνο στη συγχρονική συνιστώσα του EU-SILC. Για το 2009, πρέπει να καταρτιστεί ο κατάλογος των δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων που περιλαμβάνονται στην ενότητα σχετικά με την υλική στέρηση. Αυτός πρέπει να συνοδεύεται από τους κωδικούς των μεταβλητών και τους ορισμούς.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος. Σε αυτήν την περίπτωση, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1177/2003, η Επιτροπή υποβάλλει το συντομότερο στο Συμβούλιο πρόταση για τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν και ενημερώνει σχετικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

¹ EE L 165 της 3.7.2003, σ.1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1553/2005 (EE L 225 της 30.9.2005, σ. 6) και (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 (EE L 363 της 20.12.2006, σ.1).

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των δευτερευουσών μεταβλητών-στόχων, οι κωδικοί των μεταβλητών και οι ορισμοί για την ενότητα του 2009 σχετικά με την υλική στέριση, που πρέπει να περιληφθούν στη συγχρονική συνιστώσα των κοινοτικών στατιστικών για το εισόδημα και τις συνθήκες διαβίωσης (EU-SILC), καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν τα ακόλουθα όσον αφορά τις μονάδες, τους τρόπους συλλογής των στοιχείων, τις περιόδους αναφοράς και τους ορισμούς.

1. Μονάδες

Οι μεταβλητές-στόχοι αφορούν τρεις τύπους μονάδων.

Οι μεταβλητές που αφορούν τη στέγαση, το περιβάλλον, την οικονομική πίεση και τα διαρκή καταναλωτικά αγαθά (εκτός των κινητών τηλεφώνων) ζητούνται σε επίπεδο νοικοκυριού και αναφέρονται στο νοικοκυριό ως σύνολο.

Οι πληροφορίες σχετικά με την κατοχή κινητού τηλεφώνου, τις βασικές ανάγκες, τις ακάλυπτες ανάγκες, καθώς και τις δραστηριότητες αναψυχής και τις κοινωνικές δραστηριότητες πρέπει να παρέχονται για κάθε τωρινό μέλος του νοικοκυριού ή, κατά περίπτωση, για όλους τους επιλεγμένους απαντώντες ηλικίας 16 ετών και άνω.

Τα παιδικά είδη αφορούν όλα τα μέλη του νοικοκυριού **ηλικίας κάτω των 18 ετών**. Στις σχετικές ερωτήσεις πρέπει να απαντά ο απαντών από το νοικοκυριό, είτε για την ομάδα παιδιών **ηλικίας κάτω των 18 ετών**, είτε για την ομάδα παιδιών ηλικίας κάτω των 16 ετών, εφόσον το ίδιο είδος απαιτείται στο πλαίσιο του ατομικού ερωτηματολογίου για τα παιδιά ηλικίας 16 ή 17 ετών. Εάν τουλάχιστον ένα παιδί δεν διαθέτει το συγκεκριμένο είδος, θεωρείται ότι το σύνολο των παιδιών του νοικοκυριού δεν διαθέτει το είδος.

2. Τρόποι συλλογής των στοιχείων

Σε ό,τι αφορά τις μεταβλητές που ζητούνται σε επίπεδο νοικοκυριού (τμήμα 1 του κάτωθι καταλόγου), ο τρόπος συλλογής των στοιχείων είναι η προσωπική συνέντευξη με τον απαντώντα από το νοικοκυριό.

Σε ό,τι αφορά τις μεταβλητές που ζητούνται σε ατομικό επίπεδο (τμήμα 2 του κάτωθι καταλόγου), ο τρόπος συλλογής των στοιχείων είναι η προσωπική συνέντευξη με όλα τα τωρινά μέλη του νοικοκυριού ηλικίας 16 ετών και άνω ή, κατά περίπτωση, με κάθε επιλεγμένο απαντώντα.

Σε ό,τι αφορά τις μεταβλητές για τα παιδιά (τμήμα 3 του κάτωθι καταλόγου), ο τρόπος συλλογής των στοιχείων είναι η προσωπική συνέντευξη με τον απαντώντα από το νοικοκυριό.

Λόγω των χαρακτηριστικών των πληροφοριών που πρέπει να συλλεχθούν, επιτρέπονται μόνο προσωπικές συνεντεύξεις (κατ' εξαίρεση, συνεντεύξεις με υποκατάσταση για άτομα προσωρινά απόντα ή με αναπηρία).

3. Περίοδοι αναφοράς

Όλες οι μεταβλητές στόχοι αφορούν την τωρινή κατάσταση ως περίοδο αναφοράς, με εξαίρεση τις δύο μεταβλητές για την προσδοκία του νοικοκυριού για αλλαγή κατοικίας, η οποίες αφορούν τους επόμενους έξι μήνες, και τις μεταβλητές για τις ακάλυπτες ανάγκες, οι οποίες αφορούν τους τελευταίους δώδεκα μήνες.

4. Ορισμοί

(1) Στοιχεία για τη στέγαση

- α) Έλλειψη χώρου: η μεταβλητή αναφέρεται στη γνώμη/την αίσθηση του απαντώντα σχετικά με την έλλειψη χώρου στην κατοικία.

(2) Στοιχεία για το περιβάλλον

- α) Δυνατότητα πρόσβασης: αυτή σχετίζεται με τις υπηρεσίες που χρησιμοποιούνται από το νοικοκυριό και αφορούν οικονομικούς, φυσικούς, τεχνικούς και υγειονομικούς όρους. Η δυνατότητα πρόσβασης σε υπηρεσίες θα εξεταστεί από την άποψη της φυσικής και τεχνικής πρόσβασης και των ωρών λειτουργίας, αλλά όχι από την άποψη της ποιότητας, της τιμής και παρεμφερών πτυχών.
- β) Δημόσιες συγκοινωνίες: λεωφορείο, υπόγειος σιδηρόδρομος, τραμ και παρόμοια μεταφορικά μέσα.
- γ) Ταχυδρομικές ή τραπεζικές υπηρεσίες: ανάληψη μετρητών, μεταφορά χρημάτων και πληρωμή λογαριασμών.
- δ) Ταχυδρομικές υπηρεσίες: αποστολή και παραλαβή επιστολών και δεμάτων.

(3) Διαρκή καταναλωτικά αγαθά

- α) Η κατοχή διαρκών καταναλωτικών αγαθών αφορά την πρόσβαση στο συγκεκριμένο αγαθό ή την υπηρεσία για ιδιωτική χρήση από το νοικοκυριό, που προσφέρεται προς ενοικίαση ή κοινή χρήση. Εάν το αγαθό είναι προς κοινή χρήση, η πρόσβαση σε αυτό πρέπει να είναι εύκολη και ενδεικνυόμενη για τις ανάγκες του νοικοκυριού.

5. Διαβίβαση των δεδομένων στην EUROSTAT

Οι δευτερεύουσες μεταβλητές-στόχοι σχετικά με την «υλική στέρηση» πρέπει να αποσταλούν στην EUROSTAT στο αρχείο με τα στοιχεία για τα νοικοκυριά (H) και στο αρχείο με τα προσωπικά δεδομένα (P) μετά τις βασικές μεταβλητές-στόχους.

ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΜΕΤΑΒΛΗΤΩΝ-ΣΤΟΧΩΝ

Ενότητα 2009		Υλική στέριση
Όνομασία μεταβλητής	Κωδικός	Μεταβλητή-στόχος
1. Οικιακά είδη που ζητούνται σε επίπεδο νοικοκυριού		
1.1. Στέγαση σε επίπεδο νοικοκυριού		
HD010	1 2	Χώρος κατοικίας με ζεστό τρεχούμενο νερό Ναι Όχι
HD010_F	1 -1	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει
HD020	1 2	Προσδοκία νοικοκυριού για αλλαγή κατοικίας Ναι Όχι
HD020_F	1 -1	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει
HD025	1 2 3 4 5 6 7	Κύριος λόγος για την προσδοκία αλλαγής κατοικίας Το νοικοκυριό θα υποχρεωθεί να φύγει, καθώς δόθηκε/θα δοθεί προειδοποίηση από τον ιδιοκτήτη για τη λήξη της σύμβασης Το νοικοκυριό θα υποχρεωθεί να φύγει, καθώς δόθηκε/θα δοθεί προειδοποίηση από τον ιδιοκτήτη ελλείψει επίσημης σύμβασης Το νοικοκυριό θα υποχρεωθεί να φύγει λόγω έξωσης ή κατάσχεσης Το νοικοκυριό θα υποχρεωθεί να φύγει λόγω οικονομικών δυσκολιών Το νοικοκυριό θα φύγει για οικογενειακό λόγο Το νοικοκυριό θα φύγει για επαγγελματικό λόγο Το νοικοκυριό θα φύγει για άλλο λόγο
HD025_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (HD020=2)
HD030	1 2	Έλλειψη χώρου στην κατοικία Ναι Όχι
HD030_F	1 -1	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει
ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ: Στέγαση σε επίπεδο νοικοκυριού		
HD035	0-999	Μέγεθος κατοικίας σε τετραγωνικά μέτρα Τετραγωνικά μέτρα
HD035_F	1 -1	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει
1.2. Περιβάλλον σε επίπεδο νοικοκυριού		
HD040	1 2 3 4	Μικροαπορρίμματα Πολύ συχνά Συχνά Ορισμένες φορές Σπάνια ή ποτέ
HD040_F	1 -1	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει
HD050	1 2 3 4	Φθαρμένος δημόσιος εξοπλισμός (στάσεις λεωφορείων, φανοστάτες, πεζοδρόμια, κλπ.) Πολύ συχνά Συχνά Ορισμένες φορές Σπάνια ή ποτέ

Ενότητα 2009		Υλική στέρηση
Ονομασία μεταβλητής	Κωδικός	Μεταβλητή-στόχος
HD050_F	1 -1	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει
HD060	1 2 3 4	Πρόσβαση σε δημόσιες μεταφορές Με μεγάλη δυσκολία Με αρκετή δυσκολία Με ευκολία Με μεγάλη ευκολία
HD060_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (το νοικοκυριό δεν χρησιμοποιεί δημόσιες μεταφορές)
HD070	1 2 3 4	Πρόσβαση σε ταχυδρομικές ή τραπεζικές υπηρεσίες Με μεγάλη δυσκολία Με αρκετή δυσκολία Με ευκολία Με μεγάλη ευκολία
HD070_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (το νοικοκυριό δεν χρησιμοποιεί τις υπηρεσίες)
1.3. Οικονομική πίεση σε επίπεδο νοικοκυριού		
HD080	1 2 3	Αντικατάσταση φθαρμένων επίπλων Ναι Όχι, γιατί το νοικοκυριό δεν έχει την οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
HD080_F	1 -1	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει
1.4. Διάρκη καταναλωτικά αγαθά σε επίπεδο νοικοκυριού		
HD090	1 2 3	Σύνδεση με το Internet Ναι Όχι, γιατί το νοικοκυριό δεν έχει την οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
HD090_F	1 -1	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει
HD100	1 2 3	Συσκευή DVD Ναι Όχι, γιατί το νοικοκυριό δεν έχει την οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
HD100_F	1 -1	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει
2. Είδη που απαιτούνται σε ατομικό επίπεδο		
2.1. Διάρκη καταναλωτικά αγαθά σε ατομικό επίπεδο		
PD010	1 2 3	Κινητό τηλέφωνο Ναι Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
PD010_F	1 -1 -3	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Μη επιλεγμένος απαντών
2.2. Βασικές ανάγκες σε ατομικό επίπεδο		
PD020	1	Αντικατάσταση φθαρμένων ρούχων με καινούργια (μη μεταχειρισμένα) Ναι

Ενότητα 2009		Υλική στέρηση
Ονομασία μεταβλητής	Κωδικός	Μεταβλητή-στόχος
	2 3	Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
PD020_F	1 -1 -3	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Μη επιλεγμένος απαντών
PD030	1 2 3	Δύο ζευγάρια παπούτσια με το σωστό μέγεθος (που περιλαμβάνουν ένα ζευγάρι παπούτσια παντός καιρού) Ναι Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
PD030_F	1 -1 -3	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Μη επιλεγμένος απαντών
2.3. Ακάλυπτες ανάγκες σε ατομικό επίπεδο		
PD040	1 2	Ακάλυπτες ανάγκες αγοράς φαρμάκων/ιατρικού εξοπλισμού Ναι, σε τουλάχιστον μία περίπτωση Όχι, σε καμία περίπτωση
PD040_F	1 -1 -3	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Μη επιλεγμένος απαντών
PD045	1 2 3 4 5 6 7 8	Κύριος λόγος ακάλυπτων αναγκών αγοράς φαρμάκων/ιατρικού εξοπλισμού 1 Δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα (υπερβολική δαπάνη) 2 Μη διαθεσιμότητα φαρμάκων/ιατρικού εξοπλισμού 3 Έλλειψη χρόνου λόγω επαγγελματικών υποχρεώσεων, φροντίδας παιδιών ή άλλων ατόμων 4 Υπερβολικά μεγάλη απόσταση/ανύπαρκτο μέσο μεταφοράς 5 Φόβος για φάρμακα/ιατρικό εξοπλισμό 6 Επιθυμία αναμονής για βελτίωση του προβλήματος χωρίς παρέμβαση 7 Έλλειψη επίγνωσης του σημείου πώλησης 8 Άλλος λόγος
PD045_F	1 -1 -2 -3	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (PD040=2) Μη επιλεγμένος απαντών
2.4. Δραστηριότητες αναψυχής και κοινωνικές δραστηριότητες σε ατομικό επίπεδο		
PD050	1 2 3	Συνέυρεση με φίλους/οικογένεια για ποτό/γεύμα τουλάχιστον μια φορά το μήνα Ναι Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
PD050_F	1 -1 -3	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Μη επιλεγμένος απαντών
PD060	1 2 3	Τακτική συμμετοχή σε δραστηριότητα αναψυχής, π.χ. αθλητισμός, κινηματογράφος, συναυλία Ναι Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
PD060_F	1 -1	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει

Ενότητα 2009		Υλική στέρηση
Ονομασία μεταβλητής	Κωδικός	Μεταβλητή-στόχος
	-3	Μη επιλεγμένος απαντών
PD070	1 2 3	Δαπάνη μικρού χρηματικού ποσού κάθε εβδομάδα για προσωπικές ανάγκες Ναι Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
PD070_F	1 -1 -3	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Μη επιλεγμένος απαντών
3. Παιδικά είδη που απαιτούνται σε επίπεδο νοικοκυριού		
3.1. Βασικές ανάγκες όλων των παιδιών του νοικοκυριού		
HD110	1 2 3	Καινούργια (μη μεταχειρισμένα) ρούχα Ναι Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
HD110_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (δεν υπάρχουν παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών)
HD120	1 2 3	Δύο ζευγάρια παπούτσια με το σωστό μέγεθος (που περιλαμβάνουν ένα ζευγάρι παπούτσια παντός καιρού) Ναι Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
HD120_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (δεν υπάρχουν παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών)
HD130	1 2 3	Φρέσκα φρούτα και λαχανικά μία φορά την ημέρα Ναι Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
HD130_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (δεν υπάρχουν παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών)
HD140	1 2 3	Τρία γεύματα την ημέρα Ναι Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
HD140_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (δεν υπάρχουν παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών)
HD150	1 2 3	Ένα γεύμα με κρέας, κοτόπουλο ή ψάρι (ή αντίστοιχο γεύμα χορτοφάγου) σε καθημερινή βάση Ναι Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
HD150_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (δεν υπάρχουν παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών)
3.2. Εκπαιδευτικές ανάγκες ή ανάγκες αναψυχής όλων των παιδιών του νοικοκυριού		
HD160	1 2	Διακοπές για τουλάχιστον 1 εβδομάδα ετησίως Ναι Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα

Ενότητα 2009		Υλική στέρηση
Ονομασία μεταβλητής	Κωδικός	Μεταβλητή-στόχος
	3	Όχι, για άλλο λόγο
HD160_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (δεν υπάρχουν παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών)
HD170	1 2 3	Βιβλία στο σπίτι, κατάλληλα για την ηλικία τους Ναι Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
HD170_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (δεν υπάρχουν παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών)
HD180	1 2 3	Εξοπλισμός υπαίθριων δραστηριοτήτων αναψυχής (ποδήλατο, πατίνια, κλπ.) Ναι Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
HD180_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (δεν υπάρχουν παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών)
HD190	1 2 3	Παιχνίδια εσωτερικού χώρου (εκπαιδευτικά βρεφικά παιχνίδια, παιδικό κύβιο, επιτραπέζια παιχνίδια, ηλεκτρονικά παιχνίδια, κλπ.) Ναι Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
HD190_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (δεν υπάρχουν παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών)
HD200	1 2 3	Τακτική δραστηριότητα αναψυχής (κολύμβηση, μουσικό όργανο, οργανώσεις νεολαίας, κλπ.) Ναι Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
HD200_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (δεν υπάρχουν παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών)
HD210	1 2 3	Εορτασμοί (γενέθλια, ονομαστικές γιορτές, θρησκευτικές γιορτές, κλπ.) Ναι Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
HD210_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (δεν υπάρχουν παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών)
HD220	1 2 3	Περιστασιακή πρόσκληση φίλων στο σπίτι για παιχνίδι και φαγητό Ναι Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα Όχι, για άλλο λόγο
HD220_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (δεν υπάρχουν παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών)

Ενότητα 2009		Υλική στέρηση
Ονομασία μεταβλητής	Κωδικός	Μεταβλητή-στόχος
HD230		Συμμετοχή σε σχολικές εκδρομές και εκδηλώσεις με οικονομική επιβάρυνση 1 Ναι 2 Όχι, γιατί δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα 3 Όχι, για άλλο λόγο
HD230_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (δεν υπάρχουν παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών στο σχολείο)
HD240		Κατάλληλος χώρος σχολικής μελέτης στο σπίτι 1 Ναι 2 Όχι
HD240_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (δεν υπάρχουν παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών στο σχολείο)
HD250		Εξωτερικός χώρος στη γειτονιά όπου τα παιδιά μπορούν να παίξουν με ασφάλεια 1 Ναι 2 Όχι
HD250_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (δεν υπάρχουν παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών)
3.3. Ιατρικές ανάγκες όλων των παιδιών του νοικοκυριού		
HD260		Ακάλυπτη ανάγκη επίσκεψης παθολόγου ή ειδικού ιατρού 1 Ναι, σε τουλάχιστον μία περίπτωση 2 Όχι, σε καμία περίπτωση
HD260_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (δεν υπάρχουν παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών)
HD265		Κύριος λόγος για την ακάλυπτη ανάγκη επίσκεψης σε παθολόγο ή ειδικό ιατρό 1 Δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα (υπερβολική δαπάνη) 2 Κατάλογος αναμονής 3 Έλλειψη χρόνου λόγω επαγγελματικών υποχρεώσεων, φροντίδας άλλων παιδιών ή άλλων ατόμων 4 Υπερβολικά μεγάλη απόσταση/ανύπαρκτο μέσο μεταφοράς 5 Άλλος λόγος
HD265_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (HD260=2)
HD270		Ακάλυπτη ανάγκη επίσκεψης σε οδοντίατρο 1 Ναι, σε τουλάχιστον μία περίπτωση 2 Όχι, σε καμία περίπτωση
HD270_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (δεν υπάρχουν παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών)
HD275		Κύριος λόγος για την ακάλυπτη ανάγκη επίσκεψης σε οδοντίατρο 1 Δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα (υπερβολική δαπάνη) 2 Κατάλογος αναμονής

Ενότητα 2009		Υλική στέρηση
Ονομασία μεταβλητής	Κωδικός	Μεταβλητή-στόχος
	3 4 5	Έλλειψη χρόνου λόγω επαγγελματικών υποχρεώσεων, φροντίδας άλλων παιδιών ή άλλων ατόμων Υπερβολικά μεγάλη απόσταση/ανύπαρκτο μέσο μεταφοράς Άλλος λόγος
HD275_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (HD270=2)
HD280	1 2	Ακάλυπτη ανάγκη αγοράς φαρμάκων/ιατρικού εξοπλισμού Ναι, σε τουλάχιστον μία περίπτωση Όχι, σε καμία περίπτωση
HD280_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (δεν υπάρχουν παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών)
HD285	1 2 3 4	Κύριος λόγος για την ακάλυπτη ανάγκη αγοράς φαρμάκων/ιατρικού εξοπλισμού Δεν υπάρχει οικονομική δυνατότητα (υπερβολική δαπάνη) Κατάλογος αναμονής Υπερβολικά μεγάλη απόσταση/ανύπαρκτο μέσο μεταφοράς Άλλος λόγος
HD285_F	1 -1 -2	Συμπληρώνεται η μεταβλητή Λείπει Άνευ αντικειμένου (HD280=2)